

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 89 (1998)

**Heft:** 18

**Rubrik:** Veranstaltungskalender = Calendrier des manifestations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Veranstaltungskalender Calendrier des manifestations

## Veranstaltungen SEV/VSE / Manifestations ASE/UCS

Datum/Ort – Date/Lieu	Thema – Sujet	Organisation/Information
<b>SEV/ASE</b>		
8./15./22./29.9., 28.10, 4./18./24.11.98 Fehraltorf	<b>Schulung (4 Tage): Innerbetriebliche Installationsarbeiten nach NIV Art. 13</b>	SEV/STI, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
9.9., 30.9./1.10.98 Biel 17.9., 21./22./23.10.98 Fehraltorf	<b>Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen (es können 1 bis 3 Kurstage belegt werden)</b>	SEV, Ruth E. Moser, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 17 96
9./16./22.9., 5./19.11., 3.12.98 Fehraltorf	<b>Schulung (3 Tage): Eingeschränkte Installationsarbeiten nach NIV Art. 15/16</b>	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
10.9.98 Basel	<b>114. Generalversammlung des SEV 114e Assemblée générale de l'ASE</b>	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 23, Fax 01 956 11 22
18.9.98 Bellinzona	<b>77. ordentliche Delegiertenversammlung der PKE</b>	PKE, Freigutstr. 16, 8027 Zürich Tel. 01 287 92 20
8./9.10.98 Zürich	<b>4th Eurolab Symposium: Free Global Trade (Eurolab/SEV/Empa)</b>	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
29.10.98 Zürich	<b>SEV-Tagung: Kommunikationsverkabelung – Highspeed-Verkabelung, Klasse E und F, Theorie und Wirklichkeit</b>	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
3.11.98 Zürich	<b>SEV-Informationstagung: Geräte und Schutzsysteme in Ex-Bereichen. Ex-Geräte-Verordnung, Umsetzung der Atex-Richtlinie der EU in schweizerisches Recht</b>	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
4./5./6.11.98 Lausanne	<b>Séminaire pratique de contrôle et de mesure (1 journée)</b>	ASE Romandie, Marius Vez, Tel. 021 312 66 96
11.11.98 Fehraltorf 12.11.98 Fehraltorf	<b>Seminar (1 Tag): Praktisches Messen</b>	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 12 96, Fax 01 956 12 22
11.11.98 Lugano	<b>Giornata d'informazione per i responsabili e incaricati dell'esercizio di impianti elettrici</b>	SEV, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
<b>Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)</b>		
20.10.98 Kloten	<b>EKON-Fachgruppentagung: Schaltelemente und Verbindungstechnik in Fiberoptik</b>	Sekretariat ITG, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
5.11.98 Kloten	<b>FOBS-Fachgruppentagung – Vom Feldbus zum MMI: Potentielle Möglichkeiten, Teil 1</b>	Sekretariat ITG, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
12.11.98 Kloten	<b>SW-E-Fachgruppentagung: Outsourcing in der Software-Entwicklung</b>	Sekretariat ITG, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
<b>Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)</b>		
23.–25.9.98 Zürich	<b>EPSOM 98 – Electrical Power Systems Operation and Management (organisiert durch SEV, ETHZ, IEE)</b>	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
21./22.10.98 Grenoble	<b>EP2-Forum mit CERN, ESRF, SEE</b>	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
10.11.98 Zürich	<b>CIGRE-Informationsnachmittag an der ETH Zürich</b>	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 52, Fax 01 956 11 22
25.11.98 Luzern	<b>Sponsortagung mit Sefag AG, Malters: Verbundisolatoren im Vormarsch</b>	Sekretariat ETG, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
<b>VSE/UCS</b>		
10.9.98 Basel	<b>107. Generalversammlung des VSE 107e Assemblée générale de l'UCS</b>	VSE/UCS, Postfach 6140, 8023 Zürich Tel. 01 211 51 91, Fax 01 221 04 42

14täglich aktuell auf <http://www.sev.ch/vk.htm>

Sept. bis Nov. 98 Mühleberg	Sicheres Arbeiten an Hochspannungsanlagen; Durchspielen der fünf Sicherheitsregeln an einer Übungsanlage (Termine zu vereinbaren)	VSE-Komm. für Sicherheit im EW, BKW FMB Energie AG, Tel. 031 330 52 37 Fax 031 330 58 43
22.10.98 Baden	Energiewirtschaftliche Fachtagung «Marketing im Energiebereich»	VSE/UCS, Gustav Rais, Gerbergasse 5, 8023 Zürich, Tel. 01 211 51 91, Fax 01 221 04 42

## Schweiz / Suisse

• Neueinträge

22.–26.9.98 Basel	Orbit, Fachmesse für Informatik, Kommunikation und Organisation	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20 Fax 061 686 21 94, <a href="http://www.messebasel.ch/orbit">www.messebasel.ch/orbit</a>
23.–26.9.98 Lausanne	2nd Int. Conference on Evolvable Systems (ICES 98) From Biology to Hardware	EPFL, 1015 Lausanne, Tel. 021 693 26 52 Fax 021 693 37 05, <a href="mailto:andres.perez@di.epfl.ch">andres.perez@di.epfl.ch</a>
24./25.9.98 Lausanne	SATW: Jahrestagung 1998. Life Sciences – eine neue Herausforderung für Ingenieure	Sekretariat, Selnaustr. 16, 8039 Zürich Tel. 01 283 16 16, Fax 01 283 16 20
8./9.10.98 Zürich	4th Eurolab Symposium: Free Global Trade (Eurolab/SEV/Empa)	SEV, Luppenstr. 1, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 39, Fax 01 956 11 22
14./15.10.98 Lausanne	2ème Symposium Romand de la Sécurité	Sécurité 98, CP 304, 1000 Lausanne Tel. 021 651 11 11, Fax 021 651 11 77
14.–17.10.98 Lausanne	Batitec – Int. Fachmesse für technische Hausinstallationen Salon des inst. techniques du bâtiment	Beaulieu, CP 89, 1000 Lausanne 22, Tel. 021 643 21 11, Fax 021 643 37 11, <a href="mailto:beaulieu@comptoir.ch">beaulieu@comptoir.ch</a>
• 22.–24.10.98 Locarno	Cipra-Jahresfachtagung	Pro Natura, Postfach, 4020 Basel, Tel. 061 317 91 91, Fax 061 317 92 66, <a href="http://www.cipra.org">http://www.cipra.org</a> .
28./29.10.98 Bellinzona	9. Fachmesse für Elektrotechnik, Elektronik und Automatisierung	Elettroespo sagl, CP, 6501 Bellinzona, Tel. 091 826 11 66, Fax 091 826 15 88
5.–7.11.98 St. Gallen	Intertech Bodensee – internationale Technologiemesse	Olma Messen, 9008 St. Gallen, Tel. 071 252 01 88, Fax 071 242 01 03, <a href="mailto:olma-messen@bluewin.ch">olma-messen@bluewin.ch</a>
5.–7.11.98 Bern	Wärmepumpen-Expo 98	BKW, Rolf Howald, Tel. 031 330 54 54
6.11.98 Zürich	8. SNV-Informationstagung 1998: Informationstechnologie im Einsatz für die Normung	SNV, Herr H. Kull, 8008 Zürich, Tel. 01 254 54 21, Fax 01 254 54 75, <a href="mailto:heinz.kull@snv.ch">heinz.kull@snv.ch</a>
• 10.–12.2.99 Zürich	Internet-Expo 99: The Internet Business Show Call for Speakers: 31.10.98	Exhibit Messen Schweiz, 8802 Kilchberg, Tel. 01 715 38 54, Fax 01 722 77 01, <a href="http://www.iex.ch">http://www.iex.ch</a>
16.–18.2.99 Zürich	EMC Zurich 99 – 13th Int. Symposium and Technical Exhibition on EMC	ETHZ-IKT, EMC 99, 8092 Zürich, Tel. 01 632 27 90, Fax 632 12 09, <a href="http://www.nari.ee.ethz.ch/emc/">www.nari.ee.ethz.ch/emc/</a>
• 4.–7.5.99 Zürich	Industrial Handling	Reed Messen (Schweiz) AG, 8117 Fällanden, Tel. 01 806 33 88, Fax 01 806 33 43, <a href="http://www.reed.ch">www.reed.ch</a>
• 7.–9.9.99 Lausanne	8th European Conference on Power Electronics and Applications	EPE, c/o secr. SRBE, B-1050 Bruxelles, Tel. +32 2 629 28 19, Fax +32 2 629 36 20
12.–15.10.99 Basel	M.U.T. – Europäische Messe für Umwelttechnik	Messe Basel, 4021 Basel, Tel. 061 686 20 20 Fax 061 686 21 94, <a href="http://www.messebasel.ch/mut">www.messebasel.ch/mut</a>

## Ausland / Etranger

• Neueinträge

14.–18.9.98 Rom	Int. Symposium on Electromagnetic Compatibility	AEI, I-20121 Milano, Tel. +39 2 777 90 1 Fax +39 2 79 88 17, <a href="mailto:conferenzeaei@aei.it">conferenzeaei@aei.it</a>
15./16.9.98 Nancy	IpNhEpVa 98 – Colloque int. sur l'instrumentation évoluée pour personnes handicapées et âgées	SEE, Groupe EST, F-54690 Lay-St-Christophe, Tel. +33 383 22 70 40, Fax +33 383 22 94 56
16.–18.9.98 Bregenz	Licht 98 – 13. Gemeinschaftstagung der Lichttechnischen Gesellschaften von A, D, NL und CH	SLG, Postgasse 17, 3011 Bern, Tel. 031 312 22 51, Fax 031 312 12 50
17.–19.9.98 Singapur	ICAM Asia – International Trade Fair for Industrial Control, Automation and Measurement	Messe Düsseldorf, Tel. +49 211 45 60 01, Fax +49 211 45 60 668, <a href="http://www.tradefair.de">http://www.tradefair.de</a>
5.–7.10.98 Aix-en-Provence	Modelling, Testing and Monitoring for Hydro Power-plants III	MTM Conference, Sutton, Surrey, UK, Fax +44 181 643 82 00, <a href="mailto:conf@hydropower.cix.co.uk">conf@hydropower.cix.co.uk</a>
7./8.10.98 London	Konferenz und Ausstellung: Measurements and Calibration in High Voltage Testing	ERA Technology Ltd., Leatherhead, UK, Tel. +44 1372 367 000, Fax +44 1372 377 927
19.–23.10.98 München	Systems 98 – 17. Int. Fachmesse für Informationstechnologie und Telekommunikation	Messe München, Tel. +49 89 9 49 01 Fax +49 89 9 49 09, <a href="http://www.systems.de">http://www.systems.de</a>
21./22.10.98 Stuttgart	VDE-Kongress 98: Internet, Telekommunikation, Energie- und Automatisierungstechnik	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/275, Fax +49 69 96 315 213
22./23.10.98 Klagenfurt	Optimierung der Betriebsführung und Instandhaltung in der elektrischen Energieversorgung	ÖVE, Herr Karl Stanka, A-1010 Wien Tel. +43 1 587 6373 23, Fax +43 1 586 7408
26./27.10.98 Eichstätt	VDE/ITG-Fachtagung: Gestaltung und Einsatz benutzerfreundlicher informationstechnischer Produkte	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/275, Fax +49 69 96 315 213, <a href="http://www.vde.de">www.vde.de</a>

22.-27.10.98 Köln	<b>Orgatec – Int. Fachmesse für Einrichtung und Management von Office und Objekt</b>	Köln Messe, D-50679 Köln, Tel. +49 221 8210, <a href="http://www.koelnmesse.de/orgatec">http://www.koelnmesse.de/orgatec</a>
27.-29.10.98 London	<b>Distribu-Tech DA/DSM Europe: Where the customer-oriented utilities meet</b>	Distribu-Tech, NL-3506 Utrecht, Tel. +31 30 2650 963, <a href="http://www.pennwell-europe.com">www.pennwell-europe.com</a>
3.-6.11.98 Leipzig	<b>Innovation 98: Biotechnologie, Automatisierungstechnik, Mikrosystemtechnik</b>	Leipziger Messe GmbH, D-04007 Leipzig Tel. +49 341 6 78 0, <a href="mailto:fischer@leipziger-messe.de">fischer@leipziger-messe.de</a>
3.-5.11.98 San José (USA)	<b>5th International CAN Conference 98</b>	CAN, D-91058 Erlangen, Tel. +49 9131 690 860, Fax +49 9131 690 86 79, <a href="mailto:headquarters@can-cia.de">headquarters@can-cia.de</a>
10.-13.11.98 München	<b>Electronica 98 – int. Fachmesse für Bauelemente und Baugruppen der Elektronik</b>	Messe München, Tel. +49 89 9 49 01 Fax +49 89 9 49 09, <a href="http://www.electronica.de">http://www.electronica.de</a>
• 17./18.11.98 Paris	<b>7ème Congrès International: Gaz &amp; Electricité 98</b>	Euroforum, F-75002 Paris, Tel. +33 1 44 88 14 69, Fax +33 1 44 88 14 99, <a href="mailto:cbo@euroforum.fr">cbo@euroforum.fr</a>
22.-25.2.99 Köln	<b>Domotechnica Köln 1999 – Elektronisch gesteuerte Hausgeräte vernetzt: Das Haus von heute ist intelligent</b>	Köln Messe, Tel. +49 221 8210, Fax +49 221 821 2574, <a href="http://www.koelnmesse.de/domotechnica">www.koelnmesse.de/domotechnica</a>
2.-5.3.99 Darmstadt	<b>VDE/ITG-Fachtagung: Visionen für die Kommunikation der Zukunft</b>	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 202/275, Fax +49 69 96 315 213, <a href="http://www.vde.de">www.vde.de</a>
9.-11.3.99 Paris	<b>EPMCC 99 – 3rd European Personal Mobile Communications Conference.</b>	CNAM, F-75141 Paris Cedex 03, Tel. / Fax +33 1 40 27 24 81, <a href="http://www.cnam.fr/epmcc/">www.cnam.fr/epmcc/</a>
23.-25.3.99 Berlin	<b>2. Int. Konferenz: Elektrische Bahnsysteme 2. Call for Papers: 31.12.98</b>	VDE, D-60596 Frankfurt, Tel. +49 69 6308 381, <a href="mailto:vde_tagungen@compuserve.com">vde_tagungen@compuserve.com</a>
23.-25.3.99 Düsseldorf	<b>EMV 99 – Internationale Messe mit Workshops für elektromagnetische Verträglichkeit</b>	Mesago, D-70178 Stuttgart, Tel. +49 711 619 460, Fax +49 711 619 4698, <a href="mailto:buss@mesago.de">buss@mesago.de</a>
4.-6.5.99 Nürnberg	<b>SMT ES&amp;S Hybrid: Exhibition &amp; Conference of System Integration in Micro Electronics. Call for Papers: 21.9.98</b>	Mesago, D-70028 Stuttgart, Tel. +49 711 6 19 46 49, Fax +49 711 6 19 46 90, <a href="http://www.mesago.de">http://www.mesago.de</a>

## Kurse und Vorträge / Cours et conférences

• Neueinträge

8./22.9.98 Effretikon	<b>NPK-Grundausbildung für Elektroinstallateure (VSEI-Seminar)</b>	EBZ, 8307 Effretikon, Tel. 052 354 64 64 Fax 052 354 64 01
9.9.98 Effretikon	<b>ISDN für Praktiker</b>	EBZ, 8307 Effretikon, Tel. 052 354 64 64 Fax 052 354 64 01
14.9./16.11.98 Horw	<b>Seminarreihe: Elektronik-Know-Ho(r)w</b>	Technikum Horw, 6048 Horw, Tel. 041 349 33 99 <a href="http://www.ztl.ch/fachst/me">www.ztl.ch/fachst/me</a> , <a href="mailto:fsme@ztl.ch">fsme@ztl.ch</a>
15.9./23.9.98 Zürich, Muttenz	<b>GNI-Feierabendseminare: Bussysteme in der Praxis</b>	GNI, Riedgrabenweg 27, 8050 Zürich, Tel. / Fax 01 312 54 45
17.9.98 Däniken	<b>Praxis-Tag: Messung niederfrequenter elektrischer und magnetischer Felder (weitere Termine: Wo 38/39)</b>	Fachkommission für Hochspannungsfragen Tel. 01 251 44 33, Fax 01 251 44 41
17.9.98 Zürich	<b>Führung grosser Informationssysteme – ein Kompaktkurs für die Praxis</b>	ETH, Dep. Informatik, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06, Fax 01 632 11 72, <a href="http://www.inf.ethz.ch/fbkurse/">www.inf.ethz.ch/fbkurse/</a>
18.9.98 Zürich	<b>Schweizerische Fachtagung 1998 für Elektrotechniker</b>	VSEK, Postfach 151, 4107 Ettingen
18.9.98 Zürich	<b>Geometrische Modellierung und CAD – eine praxisorientierte Einführung</b>	ETH, Dep. Informatik, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06, Fax 01 632 11 72, <a href="http://www.inf.ethz.ch/fbkurse/">www.inf.ethz.ch/fbkurse/</a>
21./22.9.98 Zürich	<b>Managing and Sharing Replicated Data in Networks and Databases – Strategies and Solutions</b>	ETH, Dep. Informatik, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06, Fax 01 632 11 72, <a href="http://www.inf.ethz.ch/fbkurse/">www.inf.ethz.ch/fbkurse/</a>
24./25.9.98 Lausanne	<b>Congrès public sur les sciences de la vie</b>	SATW, 8039 Zürich, Tel. 01 283 16 16 Fax 01 283 16 20, <a href="mailto:gen-sec@satw.ch">gen-sec@satw.ch</a>
25.9.98 Zürich	<b>SNV-Tagung: Umweltmanagementsysteme – Im Mittelpunkt steht die Umweltschutzleistung</b>	SNV, Frau A. Karrer, Mühlebachstr. 54, 8008 Zürich, Tel. 01 254 54 16, Fax 254 54 74
28./29.9.98 Zürich	<b>2. Euroforum-Jahrestagung Energiewirtschaft Schweiz: Energiemarkt Schweiz</b>	Euroforum Deutschland GmbH, 40088 Düsseldorf Tel. +49 211 9686 546, <a href="http://www.euroforum.de">http://www.euroforum.de</a>
30.9.98 Lausanne	<b>Journée d'information ABB-EPFL 1998: Transport de l'énergie</b>	Asea Brown Boveri SA, Av. de Cour 32, 1007 Lausanne, Tel. 021 613 00 02
1./2.10.98 Zürich	<b>Objektorientierte Grafikprogrammierung mit Java – ein Kompaktkurs für die Praxis</b>	ETH, Dep. Informatik, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06, Fax 01 632 11 72, <a href="http://www.inf.ethz.ch/fbkurse/">www.inf.ethz.ch/fbkurse/</a>
5./6.10.98 Zürich	<b>Swing und Beans – Java für Fortgeschrittene: ein Kompaktkurs für die Praxis</b>	ETH, Dep. Informatik, 8092 Zürich, Tel. 01 632 72 06, Fax 01 632 11 72, <a href="http://www.inf.ethz.ch/fbkurse/">www.inf.ethz.ch/fbkurse/</a>
5.10.98 Brüssel	<b>1998 Young Engineers Seminar on the EU Institutions, organized by Eurel</b>	SEV, Sekretariat IBN, 8320 Fehraltorf Tel. 01 956 11 80
9.10.98 Effretikon	<b>Netzwerk- und universelle Gebäudeverkabelungen (Grundlagen)</b>	EBZ, 8307 Effretikon, Tel. 052 354 64 64 Fax 052 354 64 01
16.10.98 Zürich	<b>5. Holzenergie-Symposium: Innovationen bei Holzfeuerungen und bei Wärmekraftkopplung</b>	ENET, Postfach 130, 3000 Bern 16 Tel. 031 350 00 06, Fax 031 352 77 56